



---

**Европейская экономическая комиссия**

**Комитет по внутреннему транспорту**

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,  
прилагаемым к Европейскому соглашению  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ)  
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

**Двадцать четвертая сессия**

Женева, 27–31 января 2014 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,  
прилагаемые к ВОПОГ:**

**Прочие предложения**

**Позиция для № ООН 1230 МЕТАНОЛА в таблице С  
подраздела 3.2.3.2**

**Передано правительством Германии<sup>1, 2</sup>**

*Резюме*

**Существо предложения:** Для № ООН 1230 МЕТАНОЛА в колонке 19 таблицы С количество синих конусов/огней обозначено как "1", тогда как в колонке 12 таблицы А количество синих конусов/огней обозначено как "2". Необходимо устранить это противоречие.

**Предлагаемое решение:** Заменить "1" на "2" в колонке 19 таблицы С для № ООН 1230 МЕТАНОЛА.

---

<sup>1</sup> В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2012–2016 годы (ECE/TRANS/224, пункт 94; ECE/TRANS/2012/12, подпрограмма 02.7, (A1b)).

<sup>2</sup> Распространено на немецком языке ЦКСР под условным обозначением CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2014/16.



**Справочные документы:** Отсутствуют.

### **Введение**

1. В колонке 12 таблицы А и колонке 19 таблицы С указано количество синих конусов/огней, которые должны нести суда, перевозящие соответствующее вещество, в соответствии с подразделами 7.1.5.0 и 7.2.5.0 ВОПОГ и статьей 3.14 ЕПСВВП.
2. В случае № ООН 1230 МЕТАНОЛА существует расхождение между таблицей А и таблицей С.

### **Предложение**

3. В таблице С подраздела 3.2.3.2 для № ООН 1230 МЕТАНОЛА изменить указание в колонке 19 следующим образом: заменить "1" на "2".

### **Обоснование**

4. По мнению делегации Германии, вещество под № ООН 1230 является веществом, которое представляет опасность для здоровья по смыслу пункта 2 статьи 3.14 ЕПСВВП и которое поэтому должно сопровождаться сигнализацией в виде двух синих конусов/огней. Таким образом, необходимо изменить соответствующее указание в таблице С.

### **Безопасность**

5. Уровень безопасности при перевозке вещества под № ООН 1230 танкерами повысится в результате применения сигнализации, предупреждающей об опасности, которую представляет перевозимое вещество.

### **Осуществимость**

6. Предлагаемое требование легко выполняется путем использования двух конусов/огней вместо одного на борту соответствующих судов.